

Velkommen til Hvidovre Stadion



PROGRAM

1. division 1983



Nº 7885

HIF udlodder 2 flybilletter til New York med Finnair



HIF-FREM

3 kr.



adidas®

Toms
CHOKOLADE

YANKIE Bar

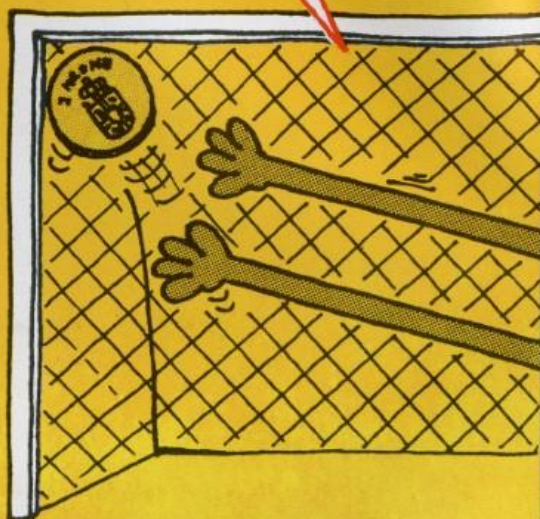
Strandmark Afd.,
Frihedens Butikcenter,
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,
Hvidovrevej 253,
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,
Hvidovrevej 103,
tlf. 75 15 21



Få økonomien i topform
i Bikuben



Støtteforeningen med initiativ —
som støtter hele FODBOLDAFDELINGEN

Vi arrangerer BUSTURE til divisionsholdets udekampe

SE VORT SKILT PÅ STADION

BUSBILLETTER kan også købes hos vore programsælgere
Vi står ved alle indgangsporte.
KOM OG FÅ EN SNAK MED OS.

BLIV MEDLEM - det koster så lidt: kun 20 kr. pr. år.

Kontakt venligst: **Ivan Jakobsen**
01-789523

Bo Hillinger
01-781753

Berit Lentge
01-788684

Ebba Krogholdt
01-787427

-- og vi bruger: DEN DANSKE BANK



HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING
Hvidovre Stadion
Solentuna allé 1-3
2650 Hvidovre
Telefon: 01 - 78 17 72

Bestyrelsen:

Sven Christensen, formand
Svend Hyldgård, Næstformand
Henning Hebo, kasserer
Niels Erik Madsen, sekretær
Kurt Antonsen, seniorformand
Thorvald Jensen, ungd.formand
Poul Larsen, bestyrelsesmedlem
Preben Kolind, spillerrepræsentant
Niels Rudbæk, NAFU-formand

Forretningsfører:
Niels Nielsen

Træner: Kurt Stendal
Assistent: Jørgen Henriksen
Holdledere: John Steen Olsen
Finn Cyril
Masser: Benny Krogh
Læge: Niels Westergård
Materiale: Jens Hauge

NAFU:

Niels Rudbæk, formand
Niels Nielsen
Kurt Antonsen
Sven Christensen
Henning Hebo
Svend Hyldgård

PR-udvalg:

Jørgen Wiberg 47 10 92
Finn Cyril 78 35 85

Speakertjenesten:

01 - 49 18 04
Johnny Toft Sørensen
Jørgen Nielsen

Garantklubben »Det Gule Kort«:
Bøje Sandgård

Underholdning:
Ib Christiansen

HIF's Fodboldvenner:
Ivan Jakobsen, formand

Fotografer:
Bent K. Rasmussen
Søren Schnoor

TRYK: Hellbrandt A/S - Offset,
Hvidovre

FORSIDE: Finn Johansen spillede
på midtbanen i Esbjerg
og det gik godt.



Bjarne Vinslovs skinnebenskade er ved at være i orden.

En klassisk gys

Aftenens kamp mod Frem tegner til at blive en gys af rang. Det er et klassisk og for mellem to arvefjender der i snart 20 år har mishandlet hinanden. Det har altid været meget jævnbrydige kampe, hvor resultatet har været på vippen, indtil sidste dommerflojt.

Pas på de to!

Der er især to spillere hos Frem, HIF skal passe på. Forst og fremmest er det Kim Vilfort, der så sent som sidste lørdag scorede det afgørende mål mod AGF, fra en meget spids vinkel. Og så er det Lars Larsen. Denne kæmpe i Frem's forsvar, er udover at være forsvarets midterakse, også ofte i målscorerens rolle. I kraft af sin højde scorer han mange mål på hovedstod og denne kamps resultat kan udmærket blive afhængig af duellerne mellem Lars Larsen og Michael Manniche.

Landets bedste forsvar

Ifølge tabellen skulle det være Danmarks to bedste forsvar der mødes i aften, men derfor kan kampen godt blive målrig. GOD FORNOJELSE!
Finn Cyril

Kampens
sponsor:



Stadion Restauranten

Byens bedste
spisested . . .

ELVIN BLANKENSTEINER



SOLLENTUNA ALLE 2650 HVIDOVRE TLF. 011 49 18 02

HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

maler du selv?

– så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flugger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flugger byggefinish

Malerfirma
Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.
Tlf. 01 - 78 15 36.
Åben 9–17.30, fredag 9–19,
lørdag 9–13.



TIPS

1. Brighton - Manchester U ...*
2. AGF - Esbjerg
3. B 93 - Lyngby
4. B 1903 - Køge
5. Hvidovre - Frem
6. Ikast FS - Vejle
7. Kolding - Herning
8. Næstved - Brøndby ...
9. OB - Brønshøj
10. Birkerød - KB
11. Frederikshavn - B 1909
12. Fremad A - B 1901
13. Nakskov - Kastrup

1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2
1	X	2	1	X	2

*) FA CUP-FINALE
(Resultatet efter ordinær spilletid er afgørende for tipningen)

UGENS KAMPE

1. DIVISION

Mandag (2. pinsedag)

16.00 AGF — Esbjerg
19.00 B 93 — Lyngby
19.00 Ikast — Vejle
19.00 OB — Brønshøj
19.00 B 1903 — Køge
19.00 Hvidovre — Frem
19.00 Næstved — Brøndbyerne
19.30 Kolding — Herning

2. DIVISION

Mandag (2. pinsedag)

10.30 Fremad A — B 1901
13.30 OKS — Skovbakken
13.30 GIC — Svendborg
13.30 Fr.havn — B 1909
13.30 Nakskov — Kastrup
16.00 Viborg — AB
18.30 Birkerød — KB
19.00 Herfølge — Roskilde

HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilletter til Hvidovres
udekampe

STRØGKIOSKEN

v/ E. og A. Jørgensen
Hvidovrevej 261 • 78 25 55



GL. KØGEVEJ 362
TELEFON 78 03 02

Gør som
HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING
– kør med

Luksusbusser -
11-58 personer

Edelskovs
TURISTTRAFIK

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS

Stadion Restauranten



Byens bedste
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

SPILLER PROFIL



Hans J. Hansen

Den 28 årige elektriker Hans Jørgen Hansen blev som helt ung spiller, spået at ville få en meget stor karriere. Lige siden han var pusling, var han i besiddelse af et helt utroligt antrik, der gjorde ham uhyggelig målfarlig og det første år, han spillede i HIF, scorede han 56 mål. I alle drengeårene, blev hans hold turneringsvinder og altid var han holdets topscorer. Pokalvinder blev han også som både drenge- og juniorspiller, samt meget tæt på junior- og ynglingelandsholdet. For 10 år siden rykkede Hans Jørgen op som senior, hvor det kun er blevet til 12 kampe og to mål. Altid var han kun på vippen til divisionsholdet og derfor fulgte han - træner Jørgen Olsen og Jens Pedersen, samt en hel årgang seniorspillere, der skiftede til Avedøre. Her blev det til ca. 65 kampe og 15 mål, hvor Hans til gengæld, spillede Jens Plov fri til scoring til ca. 40 mål. Nu er dette makkerpar tilbage i folden og ganske som i gamle dage, scorede Hans Jørgen mod Herning, takket være sit antrik.

Velkommen tilbage!

Finn Cyril

KOMMENTAR v/Finn Cyril



En grim oplevelse

Det var lidt af en grim oplevelse, vi var ude for, den sidste torsdag i april. Her slappede spillerne af med lidt småbold og hvor træner Kurt Stendal var ude at se Lyngby-Herning. Alt åndede fred og ro, indtil Jan Verner og Michael Christensen ramlede tilfældigt sammen med det resultat at Michael »Kalvekaster« blev liggende.

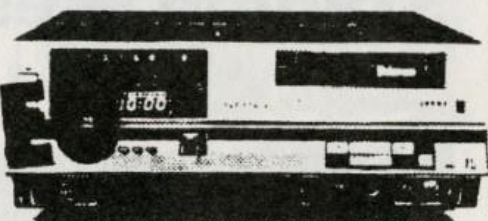
Når en spiller af Michaels type bliver liggende på grund af smerter, ja, så bliver jeg bange. Og det blev jeg denne aften, fordi jeg forudså at det værste var sket, med enten et benbrud eller ødelagte ledbånd, som ville tage flere måneder at få helbredt.

På Hvidovre Hospitals skadestue blev foden røntgenfotograferet og til alt held viste billedet, at der ikke var noget brud. Pudsigt nok måtte vi selv gøre opmærksom på, om lægen ikke skulle undersøge foden for en eventuel ledbåndsskade, hvilket han så dog gjorde, med et helt nyt apparat, hvor vi kunne følge fodens bevægelighed på en scanner. Denne undersøgelse kunne kun foregå ved at lægen måtte bevæge foden ud i nogle yderstillinger og det kunne nok være at »Kalvekasterens« smertegrænse blev passeret op til flere gange. Vi kunne herefter berolige træner Kurt Stendal, der i ekspresfart var ankommet fra Lyngby Stadion, med at det »kun« var en meget kraftig forstuvning.

En anførers betydning

Jeg har altid fået skyld for at overdrive Michaels betydning for vort hold, men det blev rigeligt bekræftet dagen efter, hvor en del spillere ringede mig op, for at høre hvordan det gik med Michael. Derfor spøger fremtiden inde i hovedet på mig, da jeg ved at Brøndbyerne er ude med snøren, med et stort tilbud. Et sådant klubskifte må Gud og - eller Nafu forbyde, på forhånd tak.

20% på Sony VIDEO



SONY videomaskine

1983 model SL-C6, på rentefri konto over 12 måneder. Ialt 10.999-/Udbetaling 934-/11 ydelser à 915-

Eller

Vejl. pris 10.999- ÷ 20% 2.200-

Kontant hos FONA lige nu

8.799-

SONY videomaskine

1983 model SL-C9

Vejl. pris 17.495-

÷ 20% 3.500-

Nu hos FONA

13.995-

FRIHEDENS BUTIKSCENTER ● HVIDOVRE STATIONSCENTER

01 - 49 07 11

01 - 47 12 60



du vil
gå godt
i et par
kvali-
tets sko
fra

Leif Sørensen

Bredalsparken
Sko Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81

E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

**SPØRG
VVS-
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefy
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69

Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.

Abent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE
SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN
TLF. 75 71 46



Hvidovres målscore:

Michael Manniche	4 mål
Jens Pedersen	2 mål
Flemming Larsen	1 mål
Hans Jørgen Hansen	1 mål

TOPSCORERNE

1. DIVISION

Tom Vilmar, Lyngby	6
Søren Grenaa, Køge	(2) 5
Michael Lyng, Lyngby	5
Mich. Manniche, Hvido ..	(1) 4
Lars Lundkvist, AGF	4
Tommy Christensen, AGF	4
Sigurd Christensen, IKast	4
Tom Jensen, Næstved	4
Mich. Spangsborg, Lyng ..	(2) 3
Søren Jensen, Herning	(2) 3

2. DIVISION

Torben Konradsen, B 1909	6
John Andersen, B 1909	6
Michael Nielsen, Birkerød	6
Henrik Andersen, Fr.havn	6
Jan Thomsen, AB	(1) 5
Karl Johan Spottag, 1909	5
Claus Hansen, Svendborg	5
Dan Thomassen, Skovb ..	(1) 4
Michael Debois, AB	4
Boye Larsen, B 1901	4
Michael Larsen, Fremad A	4
Henrik Bechmann, Skov ..	(3) 3

Brugsen



CIRKEL KAFFE

-for din gode smags skyld!

KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV

HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00

Aktiviteter i maj

NETOP NU:

I dag, mandag serverer vi i vor Bistro
fra kl. 17.00-21.30

Amerikanske Spareribs smurt
med Barbecue, blandet
salat og bagt kartoffel **35,-**

Børn under 14 år - à la carte til ½ pris -
sammen med voksen - Alle fredage, lørdage
og søndage, dog undtaget tilbudsvare.

OBS!

Den 3., 4., 5. juni
holder vi 4 års
fødselsdag.
Se nærmere herom
i lokalavisen.

Helaftearrangementer i
vore selskabslokaler fra ... **314,-**
Inclusive velkomstdrink, 3 retters menu m.
hvid- og rødvin ad libitum, dessertvin, kaffe
og cognac/likør samt natmad m. fadøl,
kaffe eller the.

Esso Motor Hotel

PÅ GENSYN!

Kettevej 4 - Hvidovre
Tlf. 01 - 49 82 22



maxell
det bedste videobånd

HVIDOVREVEJ 324 . ☎ 01 - 78 24 77 - MAXELL TAPE CENTER



HIF udlodder 2 flybilletter til NEW YORK

Hvis du samler alle 15 kampprogrammer, deltager du i lodtrækningen

Reino præsenterer VIDEO

Deres Videorådgiver for fremtiden

KOM OG SE DE MANGE NYHEDER OG FÅ GODE RÅD OVEN I KØBET

DE FÅR BEDRE RÅD HOS

KØBE ELLER
LEJE??
KOM IND OG
FÅ KLAR
BESKED

Reino Radio

Deres Videorådgiver

Gl. Køgevej 268, Hvidovre. Tlf. 49 33 22

DAGENS »OPGØR«
optages på Video.
Kom ind i forret-
ningen og se alle
højdepunkterne igen.

BOB^s SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke
Luksus smørrebrød på bestilling
Hvidovres førende slagter
også når det gælder ost

SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08

Velkommen til Frem



Som De gode naboer vi er, byder vi Frem velkommen til i dag, men også velkommen tilbage til 1. division. Siden Hvidovre selv kom i 1. division i 1966, har vi udkæmpet mange, til tider ondartede dystre, mod Frem.

Dette er fortid, bladet er vendt og det er med stor interesse vi har fulgt Frem's nye træner Hans Brun Larsen, der har været ynglingetræner i Hvidovre. Han og Frem spillerne har gjort det virkelig godt her i foråret og det er fortjent, at holdet er med i øverste halvdel af divisionen.

Frem's målmand Per Wind er en af holdets virkelige støtter og er på sine bedste dage, en af landets bedste. Det samme må siges om sweeper Lars Larsen og mon ikke vi i dag vil se vor egen Michael Manniche og så Lars Larsen holde hinanden i hånden, ved samtlige dødboldsituationer ved begge mål?

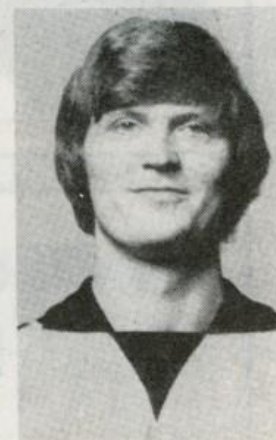
Højre back Ole Rasmussen er en af divisionens mest angrebsivrige forsvarsspillere, der ved den mindste chance, pisker op ad højre fløj og skaber mange farlige chancer til sine angribere.

På midtbanen er der gensyn med to tidligere Hvidovrespillere Lars Vang og Flemming Olsen, der begge er aldeles gode teknikere og ingen skal være i tvivl om, at de vil gøre alt for at vinde i dag.

Eneste nuværende landsholdsspiller hos Frem er Kim Vilfort, der normalt er meget målfarlig, hvilket han beviste i sidste sæson, hvor han scorede hele 25 mål og var om nogen, manden bag oprykningen sidste år.

De ærgrer sig endnu ovre i Valby, at Lyngby snuppede Michael Lyng lige foran næsen på dem og vi andre skal vel nok idag, være glade for, at de ikke stiller med denne målfarlige duo. Men ellers synes jeg, at det er et dejligt mandskab Frem stiller med og en ting er helt sikkert, de vil ikke tabe idag og da slet ikke til Hvidovre.

Finn Cyril



Per Wind



Lars Larsen

Facts om Frem:

Stiftelsesår: 1886.
Danmarks-mester: 1923, 1931, 1933, 1936, 1941, 1944.
Sølv: 1930, 1935, 1937, 1948, 1958, 1959, 1966, 1967.
Bronze: 1934, 1955, 1957, 1968, 1971.
Pokalvinder: 1956, 1978.

Internationale transporter til og fra Vest-Europa...

- er en tillidssag!

JWN er specialister i hastesager og terminstransporter, og vi har lastekapacitet helt op til 25 tons/84 km. Vi har lager, opbevaring og omlæsning samt værksted og lastbil-vasketal.
Ring på 01-49 40 88 og få et tilbud!



Ring på 01-49 40 88
og få et godt tilbud!



Vi støtter sporten i HIF Hvem støtter Du?

ojo STORE HUS Foto ojo Center Syd Foto

Sadelmagerporten 4
Tlf. 49 22 23

Stamholmen 145
Tlf. 49 99 72

KVALITET - ERFARING - SERVICE

3 ting der gælder, når bilen skal rettes op.

FREDERIKSHOLM KARROSSERI I/S

...det lille værksted med den personlige service

Hvidovregade 28-30

NYT Tlf. 47 16 33 • NYT Tlf. 47 16 33

—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

CERES HVIDOVRE



Skolefodbold - Bikuben



Sønderkærskolens mandskab, som ses på billedet, tabte 2-1 til Risbjergskolen.

Helt på toppen

Frihedens Frisør

v/ Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08

BESTIL VENLIGST TID



KAMPENS SPONSOR: Stadion Restauranten



Smukt og stilfuldt.



Blankensteiner ønsker Henrik Jensen, held og lykke med sin kamp nr. 100 for Hvidovre.

Alle slags fester

Elvin Blankensteiner er af helt naturlige årsager dagens kampsponsor. Frem, som vi møder i dag, har holdt flere af deres afslutningsfester i Stadion Restauranten.

På billedet oven over ses en smuk bordopdækning til 18 personer, men fester op til 60 personer kan også holdes i det festlige lokale. Og har nogen den opfattelse, at det kun er sportsfester der holdes så er det ikke rigtigt. Lokalet er som skabt til konfirmerationer, bryllupper, runde fødselsdage og lign.

Stadion Restauranten er selvfølgelig også firmamåltaktionær, annoncerer både i kampprogram og klubblad, samt har bandereklame. Og i dag er Elvin så kampsponsor. HIF siger tak.

Finn Cyril

LYNGHOLM KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 . 2650 HVIDOVRE



- ★ SLAMSUGNING
- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ KLOAK-FJERNESYN
- ★ RODSKÆRING
- ★ OPSUGNING AF OLIE SAMT
GIFTIGE OG BRANDFARLIGE VÆSKER

TELEFON 01-46 11 49

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED
MOTORSPILT



★ Privat:
Flemming Lyngholm
01-49 45 24

★ Privat:
Preben Lyngholm
01-78 93 82

RADIODIRIGERET SERVICE
... HELE DØGNET!!!

Hvidovre Kloakservice I/S

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentreprise - Bygningsrenoveringer

**De har problemet -
vi har løsningen...
og alle håndværkerne**

REPARATION OG
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner



Medlem af Entreprenørforeningen

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

Jørgen Lyngholm

01 - 78 93 89

- og efter
kampen ses vi
s'fø'li på

Johnny's Bodega

- stedet,
hvor sportsfolk
mødes!

Hvidovrevej 356
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 11 morgen

HUS KØB & SALG!

ØNSKER DE
VEJLEDNING
I HUSKØB
& SALG?

RING OG FÅ
BOLIG-RÅD...

SÅ TRÆF DET RIGTIGE
VALG, RING...



BOJE'S

(01) 753070

ejendomscenter

21 års lokalkendskab

Holdopstillingerne

HIF

- 1 Jan Madsen
- 2 Jan Verner Hansen
- 3 Claus Moestrup
- 4 Hans J. Hansen
- 5 Steen Hansen
- 6 Günther Lindahl
- 7 Steen Ziegler, anfører
- 8 Per Steffensen
- 9 Jens Pedersen
- 10 Henrik Jensen
- 11 Michael Manniche
- 12 Flemming Larsen
- 13 Tonny Madsen
- 14 Finn Johansen
- 15 Bjarne Vinsløv

Træner: Kurt Stendal

Frem

- 1 Per Wind
- 2 Ole Rasmussen
- 3 Lars Larsen
- 4 Henrik Thomsen
- 5 Lars Broustbo
- 6 Peter Arbs
- 7 Flemming Olsen
- 8 Lars Vang
- 9 Brian Nielsen
- 10 Bo With
- 11 Kim Vilfort
- 12 Steffen Bagerskov
- 13 Cimm Barslev

Træner: Hans Brun Larsen

Dommer: Jørgen Mortensen, København.

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268
Selvfølgelig en Super Select Bold.

nam nam

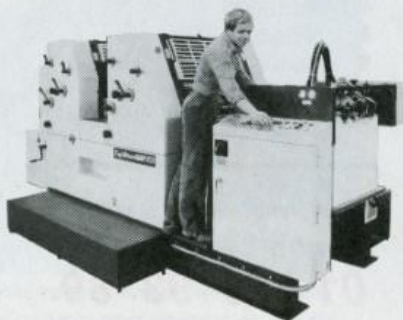
JEANS AND SPORTSWEAR

MAX

&
maxine.

v/ Jørgen Henriksen

Hvidovrevej 340 · Tlf. 01-78 55 22



EKSPRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK
EKS PRES TRYK

EKSPRES-
TRYKSAGER
TIL LAVPRIS

HELLBRANDT A/S

BIBLIOTEKVEJ 68 - 2650 HVIDOVRE - TELEFON 01 - 49 35 22

Sportsfolk handler hos

JOHN STEEN SPORT



Frihedens Butikcenter

Tlf. 49 00 99

HVIDOVRE AVIS

TOPSCORER

blandt

lokal-aviser



Højere læsetid
end flere dagblade
ifølge Gallup

Har den bredeste
dækning af lokal-sporten

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) * 49 55 55

store hus



center • sriben
-vejen til
et godt køb

Bageri

Banker

Boghandel

Legetøj

Frisør

Fotohandel

Frugt • Blomster

Service • kiosk

Renseri

Supermarkeder

Firmamålaktie - AIRLAND



Hvidovres PR-chef, Jørgen Wiberg.

Det var lidt af et kup HIF gjorde, da man fik Jørgen Wiberg til at skifte fra naboklubben Avedøre. Wiberg var i Avedøre det, som han nu er i HIF, nemlig PR-mand. Helt svigtet Avedøre har han dog ikke, da hans firma Airland, er sponsor for førsteholdet til alle udekampene.

Firmaet Airland som både er firmamålaktionær og har bandereklame, er et speditonsforetagende inden for luftfart, der har kontakter overalt i verden. På den meget korte tid Jørgen har virket i HIF, er der virkelig sket noget. Se dig blot omkring på stadion, hvor snart alt er udsigt på banderækværket. Men også de 40 firmamålaktionærer, der var målet, er snart nået, da vi indtil i dag har 37 stk.

Dette kampprogram kan kun blive trykt fordi, der er 50 annoncører, der støtter HIF. Det samme gælder for klubbens klubblad, der med sine 20 annoncører, gør det muligt, at det kan udkomme 8 gange om året, til stor glæde for alle medlemmerne.

Jo - der er fart på. HIF siger tak.

Finn Cyril



HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 . Tlf. 01-75 14 37
Hjørnet af Landlystvej - god bilparkering.



★ SELVTANK ★ MINIMARKED
★ VASKETUNNEL ★ VÆRKSTED

Spec.: Stålradialdæk og udstødning til konkurrencedygtige priser.
Få et tilbud.

Leif Nielsen
Biblioteksvej 56
Hvidovre - Tlf. 78 63 75

Åbningstider: Mandag-Lørdag 7 - 20.00
Søndag 8 - 20.00



Læge Westergård og Massør Benny Krogh har travlt med at gøre Michael Christensen kampklar.

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellahøj Friluftsbad
Hvidovre Stadion
Københavns Idrætspark
Nykøbing F. Ny Stadion
Rypark Hallen
Sundby Idrætspark
Slagelse Ny Stadion
Østerbro Stadion
Østerbro Svømmehal

SCANKINO aps Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

**ET GODT
MÅL** →



efter dagens kamp
er »henne om hjørnet«
hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

Geha

på ethvert kontor

Geha

Overhead Projektorer
Stencils Duplikatorer
Sprit Duplikatorer
Electro Brændere
Skriveredskaber
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55



MATADOREN - det lille madsted

GL. KØGEVEJ 310 • Tlf. (01) 78 04 78

MATADOR-BØF God mad i alle prislæg

Åbent: fra 11³⁰-22⁰⁰ • Lør.-Søndag: 16⁰⁰-22⁰⁰
Lukket hver Mandag.

GEHA spiller



Kim Alex Andersen er kommet fra Lillerød og er en af støtterne på holdet.

HVIDOVRES MÅLSCORERE:

Per Damgård	2 mål
Johnny H	2 mål
Carsten Løber	2 mål
Michael Nordahl	2 mål
Hans Jørgen Hansen	1 mål
Leif Bach	1 mål
Henrik O	1 mål
Finn Johansen	1 mål
Peter F	1 mål
Gim Grue	1 mål
Tonny Madsen	1 mål

STILLINGEN I DS-KREDS 2

IF 32 (O)	5	5	0	0	20-	5	10
Hvidovre	6	3	0	3	19-	9	6
Hero	5	2	2	1	12-	8	6
Fremad A	6	2	2	2	12-	10	6
AB	5	2	2	1	2-	1	6
Frem	6	2	2	2	7-	10	6
B 93	5	2	2	1	4-	9	6
Kastrup (O) ..	5	1	3	1	6-	6	5
Ballerup	6	1	3	2	5-	9	5
Næstved	5	1	1	3	8-	10	3
Skovlunde	5	0	3	2	5-	16	3
KB	3	0	0	3	4-	11	0



Hvad går du mest op i håndbold eller fodbold?

»Nyt Tøj«
fra Wandorf



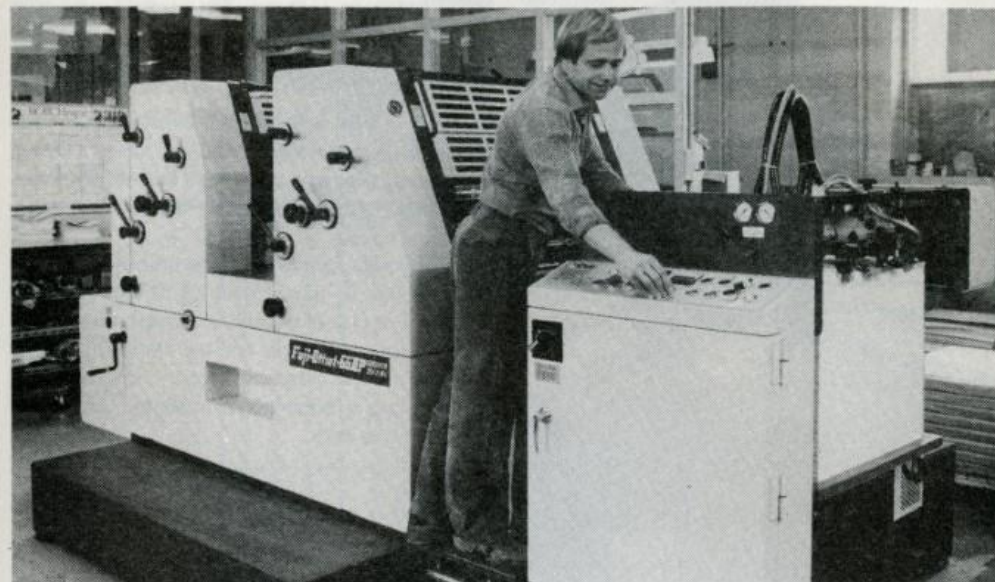
Wandorf

FRIHEDENS BUTIKSCENTER

JUNIOR & HERRETØJ

TLF. 49 04 44

Firmamålaktie - HELLBRANDT



Niels Hellbrandt, bogtrykker.

Hellbrandt har i flere år trykt dette kampprogram og vi er meget glade for dette samarbejde. På billedet ovenover kan du se den nyeste investering hos Hellbrandt. Det kaldes en offsetpresse og er verdens mest effektive og økonomiske. Dette japanske Fuji-vidunder, kan trykke 144.000 bogsider eller 72.000 A4-ark i timen. Det er tal man kan blive svimmel af, når man samtidig tænker på, at kvaliteten er fremragende.

Men ellers påtager Hellbrandt sig alt inden for branchen og med sit helt moderne udstyr, med fotosæteri, repro, offsetmontage, samt bogbinderarbejdet, ja, så udføres alt i huset og det foregår i eksprestempo.

HIF siger tak for støtten med firmamålaktien, bande-reklamen og annoncerne, det luner alt sammen.

Finn Cyril

Gælder det
Guld eller Sølv
så

BREDALSPARKENS
HVIDOVREVEJ 328 GULD & SØLV
TLF. 01-78 24 48 URE & OPTIK

2 år endnu

Hvidovre skrev en ny to års kontrakt med Kurt Stendal i sidste uge. Hermed er der dejligt tidligt skabt ro om denne meget vigtige post i en professionel klub som HIF.

Man må jo sige, at det var lidt af en chance, både HIF, men også Kurt tog, da han kom hjem fra Østrig. En træner bliver altid bedømt på holdets pointtost, hvilket ikke altid er fair, men HIF's position i dag, er bestemt god.

Undertegnede som følger både træner og spillere på tæt hold, er meget glad og tilfreds med den udvikling, der i år er skabt. Det skinder meget tydeligt igennem, at Stendal lige har afsluttet sin egen karriere. På sin rolige og saglige facon, har han skabt en god og behagelig atmosfære i staben. Held og lykke Kurt!

Finn Cyril.

Kurt Stendal.



FACTS

STILLINGEN 1. DIV.

I. DIVISION	I alt				
	K	v	u	t	mål +p
Lyngby	8	5	2	1	18-9 12-
Ikast	8	5	1	2	11-8 11-
Vejle	8	5	0	3	11-7 10-
Hvidovre	8	4	2	2	8-5 10-
Frem (O)	8	3	3	2	8-6 9-
Esbjerg	8	3	3	2	8-7 9-
Næstved	8	3	2	3	12-10 8-
Køge	8	4	0	4	9-10 8-
Brønshøj (O)	8	2	4	2	7-9 8-
B 93 (P)	8	3	2	3	7-9 8-
Brøndbyerne	8	3	1	4	11-10 7-
AGF	8	3	1	4	13-13 7-
OB (M)	8	3	1	4	7-11 7-
Herning (O)	8	2	2	4	7-9 6-
Kolding	8	1	3	4	7-12 5-
B 1903	8	0	3	5	3-12 3-

STILLINGEN 2. DIV.

2. DIVISION	I alt				
	K	v	u	t	mål +p
B 1909 (N)	8	6	1	1	19-7 13-
Fremad A	8	5	3	0	14-6 13-
Birkerød	8	3	4	1	12-8 10-
GIC	8	3	4	1	8-5 10-
KB (N)	8	3	4	1	13-13 10-
Roskilde (O)	8	3	3	2	13-11 9-
Svendborg (O) ...	8	3	3	2	14-14 9-
AB	8	2	4	2	18-11 8-
Viborg	8	2	4	2	10-8 8-
OKS	8	2	4	2	7-6 8-
Kastrup	8	3	2	3	6-5 8-
Herfølge	8	1	5	2	13-12 7-
B 1901 (N)	8	2	2	4	11-16 6-
Skovbakken	8	1	3	4	15-18 5-
Fr.havn	8	1	1	6	9-17 3-
Næskov (O)	8	0	1	7	4-29 1-

TILSKUERBAROMETER

1. DIVISION (hjemme og ialt)	
Vejle	(17.047) 36.416
Brøndbyerne	(14.302) 32.019
AGF	(20.300) 29.066
Lyngby	(12.442) 28.339
OB	(20.226) 27.987
Hvidovre	(11.995) 27.175
Næstved	(12.698) 24.754
Ikast	(11.679) 23.014
Frem	(8.449) 21.128
Køge	(9.841) 20.989
Brønshøj	(8.073) 19.428
B 93	(5.404) 19.157
Herning	(12.239) 19.073
Esbjerg	(10.400) 17.073
Kolding	(10.834) 16.864
B 1903	(4.992) 15.362

Copyright: Politiken

sportsfolk
ta' cyklen

Cykelhuset

CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

nina

IS og KONFEKTURE

HVIDOVRE TORV 4 - 75 26 70

Alt glarmester-arbejde udføres
Nye vinduer og døre lev. og monteres
Termoruder og Forsatsruder
Butiksruder fra time til time

Hverdag
7 - 17.30
—
Lørdag
7 - 14.00



Fabrik
Mågevej
28
—
Glassalg

ALTID MINDST 50 BUTIKSRUDER PÅ LAGER

7-9-13 BILLEN

Deres lokale taxi for Hvidovre,
Avedøre og Brøndby Strand.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
BURGER BAR
 Medhjælper søges 16-20 år
 5 dage om ugen kl. 9.00-16.00
 Henvendelse tlf. 49 15 21
STAR BURGER
 ☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



Når du tanker hos Shell er du med til at støtte Hvidovre.

v/Ole Jensen
HVIDOVREVEJ 247
TLF. 78 04 27

Autoreparationer med garanti
 Faguddannet personale
 Alt i bremser og koblinger
 Vask og smøring
 Specialist i udstødning
 Stort udvalg i kioskvarer

ÅBENT HVER
DAG TIL
KL. 22⁰⁰



Ole Jensen fra Shell viser det sidste nye tal.

CENTER PUB

Hvidovrevejs — Butikstov
 Hvidovrevej 178 - Tlf. 47 22 69
 Åben dagligt fra kl. 11.30-01.00

Vær med til at fylde Tuborgglasset

Når dommerens ur si'r stop, så fløjter vi op til Center Pub



Kaj Regel viser at Tuborgglasset nu er på 5870,-.

Køkkenet er åbent til kl. 21.00

Tilskuertal		Resultat -82	Dato	Kamp	FORÅR kl.	Resultat -83
1982	1983					
4.703	5.879	2-0	31. marts	OB - Hvidovre kl. 13.30		0-0
2.157	3.217	1-1	4. april	Hvidovre - Ikast. kl. 16.00		0-1
4.450	2.460	2-2	10. april	Kolding - Hvidovre . . . kl. 14.00		1-3
3.596	3.128	0-0	17. april	Hvidovre - AGF kl. 16.00		2-0
—	3.999	—	24. april	Hvidovre - Brønshøj . . . kl. 19.00		1-1
2.071	4.600	0-1	1. maj	Vejle - Hvidovre kl. 14.00		2-0
—	1.600	—	8. maj	Hvidovre - Herning. kl. 19.00		1-0
2.844	2.400	3-3	15. maj	Esbjerg - Hvidovre kl. 14.00		0-1
—	—	—	23. maj	Hvidovre - Frem kl. 19.00		
2.008	—	0-4	29. maj	Køge - Hvidovre kl. 19.00		
6.132	—	0-2	5. juni	Hvidovre - Lyngby kl. 19.00		
5.610	—	2-1	8. juni	Hvidovre - Brøndby kl. 19.00		
1.865	—	1-1	12. juni	B 1903 - Hvidovre kl. 19.00		
960	—	0-1	16. juni	B 93 - Hvidovre kl. 19.00		
1.843	—	0-2	19. juni	Hvidovre - Næstved kl. 19.00		

Tilskuertal		Resultat -82	Dato	Kamp	EFTERÅR kl.	Resultat -83
1982	1983					
1.467	—	1-2	7. aug.	Næstved - Hvidovre . . . kl. 19.00		
2.303	—	0-0	10. aug.	Hvidovre - B 93 kl. 19.00		
2.922	—	0-1	14. aug.	Hvidovre - B 1903. kl. 19.00		
4.118	—	3-1	21. aug.	Brøndby - Hvidovre . . . kl. 10.30		
1.941	—	0-0	28. aug.	Lyngby - Hvidovre kl. 16.00		
2.520	—	0-1	4. sept.	Hvidovre - Køge kl. 19.00		
—	—	—	10. sept.	Frem - Hvidovre kl. 15.30		
931	—	2-0	18. sept.	Hvidovre - Esbjerg kl. 19.00		
—	—	—	25. sept.	Herning - Hvidovre. . . . kl. 19.00		
2.222	—	1-0	2. okt.	Hvidovre - Vejle kl. 16.00		
—	—	—	8. okt.	Brønshøj - Hvidovre . . . kl. 15.30		
6.177	—	1-3	16. okt.	AGF - Hvidovre kl. 16.00		
—	—	—	22. okt.	Pokalrunde kl.		
—	—	—	27. okt.	Pokalrunde kl.		
1.536	—	1-2	30. okt.	Hvidovre - Kolding kl. 16.00		
2.707	—	2-0	6. nov.	Ikast - Hvidovre kl. 13.30		
2.198	—	0-0	13. nov.	Hvidovre - OB kl. 13.30		

MANDEN I MIDTIEN

Jørgen Mortensen

43 år, postassistent på Østerbro. Var aktiv 1. holdsspiller på sin fødeø, Bornholm, hvor han spillede for VIKING, Rønne, inden han flyttede til København. Blev fodbold-dommer i 1965 og har dømt ca. 1500 kampe, deraf 130 divisionskampe. Har som FIFA-dommer været med i 18 internationale fodboldkampe.



Vidste du at...

Center Pub har et års fødselsdag den 1. juni og der bliver holdt reception denne dag fra kl. 16.00 til 18.00. Alle er velkomne og der bliver serveret Tuborg Fadøl, samt frikadeller og kartoffelsalat.



Kaj Regel.

- ★ Anfører Michael Christensen mødte op før afrejsen til Esbjerg og tilbød sit afkom som sin egen erstatning, som sweeper. Men Sten Ziegler sagde nej og det var godt, for samme Sten var banens bedste spiller.
- ★ Materialechefen Jens Hauge inviterede hele holdet til sjatgilde efter sejren over Esbjerg. Sjatterne var resten af Tuborgs Fadøl fra datteren Lottes konfirmation forrige søndag. Men til rygtesmedene kan det fortælles, at alle tog hjem efter en time.
- ★ Hvidovres træner Kurt Stendal, tillod sig den flothed, at give Tonny Madsen fri til Esbjergkampen, sidste søndag, bare fordi han skulle giftes. Tonny sagde tak, ved at score mod sine gamle holdkammerater fra Ballerup, der blev besejret med 2-0.
- ★ DS holdets træner Finn Enegård, spankulerede stolt rundt, sidste søndag, da hans hold uden at spille, rykkede fra tredjepladsen til andenpladsen. Og han mistede fuldstændig jordforbindelsen, da Ballerup blev besejret i mandags.



Der når aldrig
at samle sig støv
på en vinder

Grape
Carlsberg
Grape



Steak House

Retortvej 56-58
Telf.(01) 46 30 06

PÅ GENSYN

PEER'S Pub

Hvidovrevej 88 Åben daglig 10-02 Tlf. (01) 70 11 18



DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:
Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:
Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:
Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:
Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag-fredag kl. 9.30-16.00. Torsdag til kl. 18.00.

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/1 flaske Rød Ålborg fra:

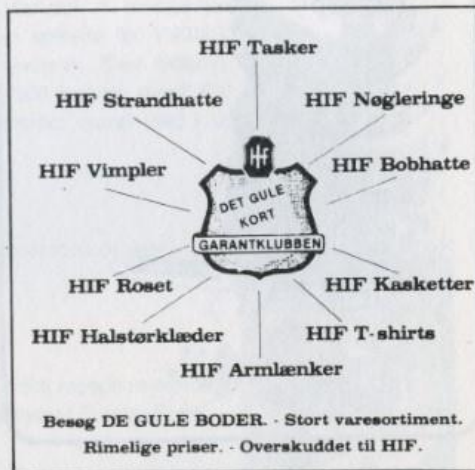
HVIDOVRE
byg og pejse aps

Arnold Nielsens Boulevard 81-83
2650 Hvidovre Telefon 01-78 08 49
Åbningstider: man-fre. 9-17⁰⁰, lør. 9-13

Publikum kårede
Jan Madsen



til dagens spiller
mod Herning



EN GOD MALERFORBINDELSE

Alle former for maler- og tapetarbejde
Nyt som gammelt, stort som småt.
Vi giver med glæde gratis tilbud
NB. Dampanlæg udlånes

Claus O. Kofod

MALERFIRMA APS

TLF. (01) 49 23 29

FRYDENHØJPARKEN 67
2650 HVIDOVRE

M. A. F. Københavns Malerlaug



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere andele). Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt forskellige former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgaard
dag: 75 30 70
aften: 49 50 80

Niels Kristensen
78 05 21

Bente Pedersen
49 59 14

Frank Eriksen
78 99 52

Kirsten Toft Sørensen
78 17 77

Vær med til at kåre forårets og årets Hvidovrespiller.
Læg venligst talonen i stemmekasserne.
Dagens HIF-spiller _____
Tilskuerens navn: _____
Adresse: _____
Postnr.: _____

Brugsen

ER ALTID
NÆRLIGGENDE

DB Brugsen
Fjeldstedvej 56
tlf. 01 - 78 65 25

DB Brugsen
Strandmarksvej 27
tlf. 01 - 78 17 17

DB Brugsen
Hvidovrevej 255
tlf. 01 - 78 11 50

DB Brugsen
Sadelmagerporten 2
tlf. 01 - 78 60 77

DB Brugsen
Arn. Nielsens Blv. 2
tlf. 01 - 78 30 96



TUBORG

TUBORG

TUBORG

Vi gør det lidt sjovere med

TUBORG  SPORT